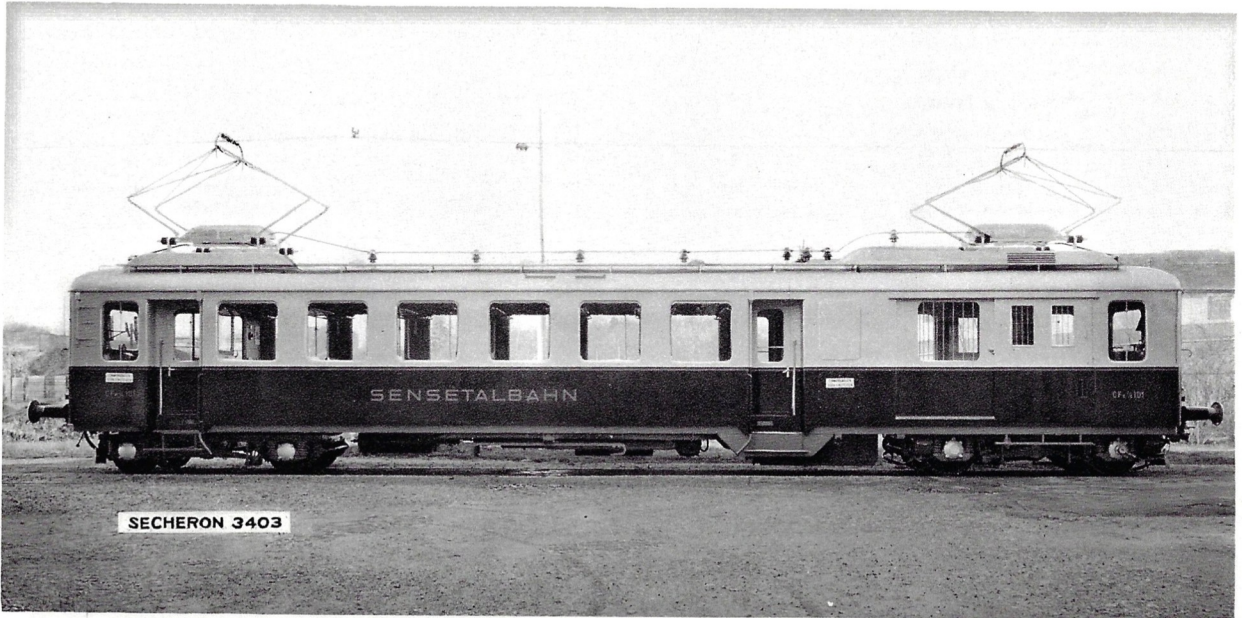


**SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE  
SÉCHERON  
GENÈVE**



**AUTOMOTRICE LÉGÈRE TYPE CFe 2/4**

du Chemin de fer du Sensetal

Courant monophasé 15000 V, 16 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> p/s. Voie normale.

**LEICHTMOTORWAGEN TYPE CFe 2/4**

der Sensetalbahn

Einphasenwechselstrom 15000 V, 16 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> Per/s. Normalspur.

**LIGHT MOTOR COACH TYPE CFe 2/4**

of the Sensetal Railway.

Single phase 15000 volts, 16 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> cycles. Standard gauge.

**Données principales :**

Longueur entre tampons . . . . .	} 20,0 m
Länge zwischen Puffer . . . . .	
Total length between buffers . . . . .	
Distance entre pivots des bogies . . . . .	} 13,85 m
Drehzapfenabstand . . . . .	
Distance between pivots of bogies . . . . .	
Empattement des bogies . . . . .	} 2,7 m
Drehgestellradstand . . . . .	
Wheel base of bogies . . . . .	
Diamètre des roues motrices . . . . .	} 940 mm
Triebbraddurchmesser . . . . .	
Diameter of driving wheels . . . . .	
Rapport de réduction des engrenages . . . . .	} 1 : 5,25
Übersetzungsverhältnis . . . . .	
Gear ratio . . . . .	

**Hauptdaten :**

Poids de la partie mécanique . . . . .	} 27,2 t
Gewicht des mechanischen Teils . . . . .	
Weight of mechanical part . . . . .	
Poids de l'équipement électrique . . . . .	} 12,0 t
Gewicht der elektrischen Ausrüstung . . . . .	
Weight of electrical equipment . . . . .	
Poids total (à vide) . . . . .	} 39,2 t
Totalgewicht (leer) . . . . .	
Total weight (empty) . . . . .	
Charge utile . . . . .	} 6,8 t
Nutzlast . . . . .	
Useful load . . . . .	
Nombre de places total . . . . .	} 130
Anzahl der Plätze total . . . . .	
Number of seats total . . . . .	

**Main data :**

**Puissance à la jante :**

En régime unihoraire . . . . .	} 450 ch (HP)	} 45,5 km/h 2670 kg
Während einer Stunde . . . . .		
One hour rating . . . . .		
En régime continu . . . . .	} 390 ch (HP)	} 50,5 km/h 2080 kg
Dauernd . . . . .		
Continous rating . . . . .		

**Leistung am Radumfang :**

Effort de traction au démarrage . . . . .	} 4920 kg
Anfahrzugkraft . . . . .	
Tractive effort at starting . . . . .	
Vitesse maximum . . . . .	} 75 km/h
Höchstgeschwindigkeit . . . . .	
Maximum speed . . . . .	

**Power at rim of wheels :**

Frein électrique sur résistances (monophasé). Transmission à arbre creux et accouplement élastique système Meyfarth-Sécheron.

Elektrische Widerstandsbremse (Wechselstrom). Hohlwellen- und Federtopf-antrieb System Meyfarth-Sécheron.

Electric resistance braking (A. C.) Quill drive with Meyfarth-Sécheron spring coupling.